

gungen, andererseits das stille Einvernehmen zwischen der Kolonialbürokratie und den Plantagenbesitzern vor dem Hintergrund des Aceh-Krieges und der Nervosität des polizeilichen und militärischen Apparats angesichts zu erwartender oder fantasiierter Widerstände. Obwohl völlig von der Legitimität der europäischen bzw. niederländischen Kolonialherrschaft überzeugt, kommt Valck als deren offizieller Vertreter zu einem überraschenden Ergebnis: Dem rücksichtslosen, barbarischen Auftreten von Repräsentanten der europäischen Plantagenbesitzerklasse müsse irgendwann – so hier bereits geschehen – eine gewalttätige Reaktion der drangsalieren und rechtlosen Plantagenarbeiter entsprechen. Nicht in der Lage, die erwartete, eindeutige Schuldzuweisung zu formulieren und allmählich von seinen Vorgesetzten und Gönnern an der Spitze der Kolonialbürokratie in Stich gelassen, endet Valcks Aufstieg im Kolonialdienst in einer Sackgasse.

Im letzten, 7. Kapitel wird die personenbezogene Perspektive, das individuelle Profil des jungen Kolonialbeamten Valck verstärkend, fortgesetzt. Der restliche Lebensweg des im Kolonialdienst Gescheiterten wird zwischen versuchten und imaginierten Rehabilitationsprojekten einerseits und einer engen Vater-Tochter-Beziehung andererseits dank einer sich durch Jahre hindurch windenden Korrespondenz rekonstruiert. Diese räumlich auseinander driftenden Beziehungen zwischen Eltern und Kindern sind ja möglicherweise typisch für die in das Kolonialsystem integrierten Familien, während die Korrespondenz sich aus intensiven Emotionen ebenso wie aus pädagogischen Ambitionen speist. Dieser Familienroman auf engstem emotionalem und imaginärem Raum lässt nochmals aus der Tiefe persönlichen Scheiterns die psychologischen Konturen der herrschenden Seite im Kolonialsystem hervortreten: die Suche nach Anerkennung und Prestige, die prekären Familienverhältnisse, die Ambivalenzen einer Sozialordnung, die um eine europäische Norm kreist, welche die verarmten „Weißen“, die „gemischten“ Nachkommen und die mit den Einheimischen fraternisierenden Europäer an den unteren Rand drängt, während die koloniale Elite sich in einer „imperialen Disposition der Missachtung“ (237 ff.) einschließt.

Mit der Wahl der Archivperspektive gelingt der Autorin der Aufweis, wie wichtig das Wissen über die Stabilität der sozialen Verhältnisse und wie beschränkt und brüchig im Gegenzug dieses Wissen allemal ist. Darüber hinaus wird erkennbar, wie sehr dieser Mangel an einer allseitigen Kenntnis und die daraus folgende Ungewissheit auf die Ausübung der Kolonialherrschaft zurückwirkt. Mehr noch wird deutlich, dass durch diese Lücke im Herrschaftswissen die Gefühle all jener freies Spiel erhalten, die durch ihre Funktionen in der Bürokratie an der Aufrechterhaltung des Kolonialsystems arbeiten.

Da der Text durchgehend zum Deskriptiven neigt und darin seine starken Seiten entfaltet, kann man sich fragen, wo denn eigentlich der theoretische Ort der Gefühle in dieser Dialektik von Wissen und Nichtwissen ist, die das koloniale System durchzieht. Auf der einen Seite wird vor allem in den einleitenden Worten ein Überangebot an theoretischen Formulierungen präsentiert, die das besondere Projekt Stolars mit Anleihen aus verschiedenen

humanwissenschaftlichen Disziplinen legitimieren sollen. Andererseits kommen in der Durchführung, d. h. in der Darstellung der aus den Quellen rekonstruierten Ereignisse und ihrer Zuspitzung auf mehrere Individual- und Gruppenperspektiven, diese theoretischen Einsichten zu kurz. Auf diese Weise hat sie ihr Ziel verfehlt, den bürokratischen Rationalitäten ebenso sehr wie den Gefühlen einen gleichwertigen, angemessenen Platz unter den Forschungen zur Kolonialherrschaft zu verschaffen.

Auf der andern Seite hat Stoler einen ungewöhnlichen Ort – das historische Archiv – gefunden, um das niederländische Kolonialsystem im Indonesien des späten 19. Jahrhunderts zu durchleuchten. Zugleich hat sie sich dem Risiko einer allzu idiosynkratischen Perspektive ausgesetzt, indem sie von einer einzelnen Person, ihrer Haltung in einer bedrängenden Situation, ihrer scheiternden Karriere und dem sich schließlich immer enger zusammen ziehenden Kreis ihrer familiären und persönlichen Beziehungen ausgeht. Indem Stoler mit einigem Erfolg einen Einzelfall in einer sich verdichtenden Landkarte aus kolonialem „common sense“, der „imperialen Disposition der Missachtung“ (des Anderen), einer Epistemologie der Ungewissheiten und der Durchkreuzung bürokratischer Rationalitäten durch Gefühlsauschläge verortet, kann dieser eine Fall zu einem symptomatischen werden. Ein Ansatz, an dem sich viele Fragen zur kolonialgeschichtlichen Innenwelt des späten 19. Jahrhunderts in Indonesien neu entzünden, sollte dann wohl auch in den Archiven anderer europäischer Kolonialmächte eine Fortsetzung finden können.

Hans Voges

Suzuki, Taku: *Embodying Belonging. Racializing Okinawan Diaspora in Bolivia and Japan.* Honolulu: University of Hawai'i Press, 2010. 257 pp. ISBN 978-0-8248-3344-2. Price: US \$ 47.00

This is the first book in English where one can learn the details of Bolivian Nikkei society and the dynamics of their ethnic identity. The term „Nikkei“ usually refers collectively to people of Japanese descent who now live overseas. Here, however, Taku Suzuki focuses on Okinawans – the majority of the „Japanese“ in Bolivia. In particular, the author analyzes how Bolivian Nikkei construct and reconstruct their ethnic identity within two levels of power relations: (1) the state level – among Japan, the United States, and Bolivia; and (2) the local level – among the island of Okinawa, the city of Yokohama, and the Okinawan-Bolivian diaspora community.

The issues of identity and social boundaries between Nikkei Latin Americans and Japanese in Japan became a serious concern in the 1980s when many „Issei“ (first-generation Japanese immigrants) and their children began going back to Japan to work for long periods of time. These so-called *dekasegi* (temporary overseas) workers found that doing even menial manual labor in Japan could yield yearly incomes many greater than they could find in South or Central America. The Brazilian *dekasegi* migratory worker situation in Japan – and the resulting various ethnic problems – have been examined in a number of excellent recent studies: e.g., Lesser (Negotiating National

Identity. Immigrants, Minorities, and the Struggle for Ethnicity in Brazil. Durham 1999), Tsuda (Strangers in the Ethnic Homeland. New York 2001), Linger (No One Home. Brazilian Selves Remade in Japan. Stanford 2002), Roth (Brokered Homeland. Japanese Brazilian Migrants in Japan. Ithaca 2002), and Sugino (Nikkei Brazilians at a Brazilian School in Japan. Factors Affecting Language Decisions and Education. Tokyo 2008). However, Suzuki's book focuses on Nikkei Bolivians, a group that has received significantly less attention. Furthermore, Suzuki spent time in both Bolivia and Japan (in the early 2000s) doing detailed ethnographic research in both venues.

Even at first glance, Suzuki shows us that the differences between the Brazilian and Bolivian Nikkei populations are significant. Unlike in Brazil, where the majority of *Nikkei* are descendants of mainland Japanese, in Bolivia the majority of Nikkei are descendants of Okinawans. Okinawa has had an extremely complicated social and political history. The island chain has maintained a unique cultural and linguistic heritage in spite of its becoming a Japanese province in 1879, after being a relatively independent kingdom for centuries. World War II, and the American invasion and postwar occupation until 1972, also contributed to its special character. And both Okinawans and mainland Japanese are quite aware of the distinctions between each other, and there can often be much overt discrimination against Okinawans. Even Okinawan descendants might experience acts of prejudice as American Gary Okihiro (Being Okinawan. In: N. Adachi [ed.], Japanese Diaporas. *Unsung Pasts, Conflicting Presents, and Uncertain Futures*. London 2006) described during his trip to Japan.

Suzuki opens his book by giving us some of this historical background, and explains how Okinawa and Bolivia came in contact, especially after World War II. He then looks at the contemporary social conditions of Okinawans in Bolivia in the following chapter. During the American occupation, large numbers of Okinawans migrated to Bolivia for economic reasons. But a poor economic climate in Latin America in the 1980s and a need for reliable manual labor in Japan during its "Economic Bubble" caused many Japanese Bolivians and their children to go to Japan for work. Bolivian Okinawans faced significant problems when they went to Japan as *dekasegi* workers. Suzuki interviewed many of these Okinawan Bolivians who were working in Yokohama on the mainland. He found they faced multiple ethnic and racial conflicts in many permutations, with: Japanese in Japan, *dekasegi* workers of mainland Japanese descent, *dekasegi* workers from other Latin American countries, and non-Japanese overseas workers. These various dynamics are described in chapter 3.

In the following chapter Suzuki moves back to Bolivia and examines another element of racialization: the ethnic cultural values which are passed on to those of Japanese heritage through local private schools such as those in Colonia Okinawa in Santa Cruz (Suzuki's main field site in Bolivia). The majority of the Japanese Bolivian children there attend these schools. Parents pay extra for high quality teachers and equipment, but more impor-

tantly, children learn to be "'good' Nikkei ... and Okinawan ... subjects" (113).

Following the approaches of Cornell and Hartmann (Ethnicity and Race. Making Identities in a Changing World. Thousand Oaks 1998) and Miles (Racism. London 1989), Suzuki defines racialization as a process rather than a category. It is a dynamic process which shapes and reshapes categories with respect to (1) assumed biological characteristics of a particular group, (2) inherent psychological, behavioral, and/or moral characteristics of members of the particular group, and (3) individuals' relationships with the powers of state and capital. Suzuki also carefully points out that racialization deals with not only experiences of social hardship and discrimination, but is also a rhetorical tool used in education. And economic powers and state authorities can contribute to how individual members of a group see themselves. These issues are elaborated upon in chapter 5, where Suzuki also discusses marriage preferences to show how these complicated multiple ethnic and racial identifiers are reflected in legal practice.

The first studies of *dekasegi* workers in Japan seemed to suggest that the strength of Latin American Nikkei society was weakening as people travel back and forth between two nations. And many of the younger generations have been growing up without experiencing much traditional Japanese language or cultural activity in their communities. However, Suzuki shows us that instead of abandoning a Nikkei identity, Nikkei people are dynamically processing their identities under the different environments.

This book deserves to have a wide audience. Suzuki conducted most of his research as a PhD student in the Department of Anthropology at the University of Minnesota. Usually recent PhD students have had recent fieldwork experience to inform the doctrines they have been exposed to at home from their more-established teachers, and this often leads to a robust and contested interplay between ethnography and theory as the new scholar examines the data she or he has gathered. This monograph is one such nice example. Although the introductory chapter contains a bit of jargon, the rest of the chapters present engaging ethnographic narratives. Also, while the focus of the book is on one specific ethnic group Okinawans and their descendants in Bolivia – "Embodying Belonging" addresses important broad issues about how ethnic minorities process their ethnic and racial identities in the face of globalizing hegemonic powers. Thus, this book would be an excellent resource for anyone interested in population diasporas, or for those in Asian studies, Asian American studies, American history, ethnic studies, anthropology, or sociology.

Nobuko Adachi

Toffin, Gérard : La fête-spectacle. Théâtre et rite au Népal. Paris : Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme, 2010. 198 pp. ISBN 978-2-7351-1313-2. Prix : € 23.00

Cette étude monographique, fruit de plus de trente années d'observations et de réflexions, est à l'image de son